

# Istruzioni per l'uso

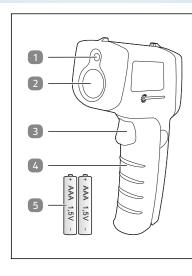
# **TERMOMETRO A INFRAROSSI**



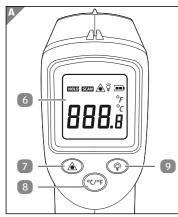
### **Produttore:**

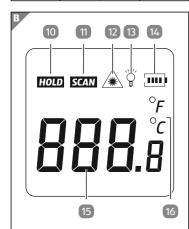
AHG Wachsmuth & Krogmann mbH Lange Mühren 1 20095 Hamburg **GFRMANY** 

#### **POST-VENDITA** 819010 La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita ALDI. **MODELLO:** 1040-2022 12/2022



# D=300mm D=1500mm S=ø38mm S=Ø132mm D:S=12:1 D=900mm D=900mm S=ø75mm D





# **Dotazione/parti del dis**positivo

1 Laser

2 Sensore a infrarossi

3 Interruttore

Coperchio del vano batteria

5 Batterie

6 Display

7 Tasto - Laser

8 Tasto - Unità

display

Tasto - Illuminazione display

10 Visualizzazione - HOLD

11 Visualizzazione - Scan

12 Visualizzazione - Laser

13 Visualizzazione - Illuminazione

Visualizzazione - Stato batterie

Visualizzazione - Misura

16 Visualizzazione - Unità (°C/°F)

La dotazione comprende due batterie da 1,5 V di tipo AAA.

# Informazioni generali

# Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Queste istruzioni per l'uso fanno parte del presente termometro a infrarossi (di seguito il "Dispositivo"). Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso. Prima di re a infrarossi. Non tutte le superfici usare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni all'apparecchio. Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese. Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi dell'apparecchio, devono essere obbligatoriamente fornite anche le presenti istruzioni

# Spiegazione dei

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul dispositivo o sull'imballaggio vengono impiegati i seguenti simboli o avvertenze.



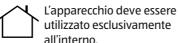
Questo simbolo/parola segnale evidenzia un rischio di media gravità che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o morte.

#### **AVVISO!**

La parola segnale avvisa del pericolo di eventuali danni materiali

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati

con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.





I prodotti corredati di questa avvertenza sono dispositivi a laser classe 2.

IP20 Il dispositivo non è protetto

I prodotti contrassegnati con questo simbolo corrispondono al grado di pro-

contro l'acqua e l'umidità.

# Sicurezza **Uso previsto**

Il dispositivo è stato concepito esclusivamente per la misurazione della temperatura superficiale di materie organiche e di superfici rivestite in ambienti al chiuso. La misurazione avviene senza contatto con il sensosi prestano alla misurazione accurata, vedi ad esempio le superfici lucide. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'ambito commerciale. Utilizzare il dispositivo solo in base alle descrizioni di queste istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bam-

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

#### Avvertenze di sicurezza

Pericolo per bambini e persone Pericolo di lesioni! con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali e sensoriali (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze (ad es. bambini).

- Il presente dispositivo non è stato concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure prive di esperienza e/o competenza. Sorvegliare i bambini e assicurarsi che non possano mai giocare con il dispositivo.
- In caso di ingestione le batterie potrebbero essere pericolose.
- Pertanto, fare in modo che le batterie non siano mai alla portata dei bambini.

In caso di ingestione di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.

### **AVVISO!**

### Pericolo di danneggiamento!

L'uso errato del dispositivo potrebbe causare dei danni.

- Prima dell'uso, verificare che il dispositivo sia in perfette condizioni. In caso di dubbio, se il dispositivo è in perfetto stato, contattare un tecnico qualificato o il servizio assistenza riportati sulla scheda di garanzia.
- Non utilizzare mai il dispositivo se è danneggiato.
- Se il dispositivo è danneggiato, fare in modo che venga riparato solo dal personale qualificato e con pezzi di ricambio originali. Non esporre mai il dispositivo a
- tensione elettrica, perché potrebbe causare dei danni. Non utilizzare mai il dispositivo in ambienti con gas esplosivi o
- infiammabili Fare molta attenzione con il dispositivo. Evitare urti o colpi forti ed evitare di far cadere il dispositivo.
- Non smontare mai il dispositivo per evitare danni o avarie.
- Impedire che il dispositivo venga a contatto con l'acqua, lo sporco e la polvere.
- Per evitare la formazione di acqua di condensa, che nei casi più estremi potrebbe danneggiare il dispositivo, spegnere questo e aspettare che si adatti alla temperatura ambiente prima di esporlo a un'oscillazione di temperatura.

# AVVERTIMENTO!

Il raggio laser può danneggiare gli occhi in modo irreparabile.

- Non dirigere mai il raggio laser verso le persone o gli animali.
- Non dirigere mai il raggio laser verso superfici riflettenti.
- Tenere i bambini a debita distanza dal dispositivo.
- Dopo l'uso, spegnere sempre i
- Non modificare mai il dispositivo 1. Estrarre il dispositivo per aumentare la potenza del

# AVVERTIMENTO!

#### Pericolo di esplosione!

Le batterie possono esplodere se vengono riscaldate.

- Non riscaldare le batterie e non gettarle in fiamme libere. Non cortocircuitare le batterie.
- Non provare a ricaricare batterie
- non ricaricabili

### Non utilizzare mai batterie di diverso tipo oppure nuove con

# **AVVERTIMENTO!**

#### Pericolo di causticazione!

Le batterie che perdono o sono danneggiate possono provocare ustioni a contatto con la pelle.

- Non aprire le batterie per nessun motivo.
- Evitare il contatto dell'acido della batteria con pelle, occhi e muco-
- In caso di emergenza, indossare sempre i quanti protettivi.
- Se il liquido della batteria è ancora a contatto con la pelle, lavarsi accuratamente le mani immediatamente e, se necessario, consultare un medico.
- Non consentire ai bambini di giocare con le batterie. Se il bambino dovesse ingerire involontariamente una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Estrarre le batterie scariche dal dispositivo.

### Controllo del dispositivo e della fornitura



#### Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare giocando con la pellicola di imballaggio.

 Non consentire ai bambini di gio care con la pellicola di imballag-

#### **AVVISO!**

#### Pericolo di danneggiamento!

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni all'apparecchio.

- Prestare attenzione all'apertura.
- dall'imballaggio.
- 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere la sezione Com ponenti in dotazione).
- 3. Assicurarsi che il dispositivo e i singoli componenti non presentino alcun tipo di danno.

Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo del servizio assistenza riportato sulla garanzia.

### Utilizzo

Misurazione della

Procedere come segue:

vazione

display viene visualizzato

HOLD 10

i

misura

misura 8

del laser

Orientare il sensore a infrarossi

verso il campo di misurazio-

Tenere premuto il pulsante di atti-

Sul display viene visualizzata la tempera-

tura misurata e la vice SCAN. La misura con-

tinua ininterrotta fintanto che il pulsante

di attivazione rimane premuto. In questo

modo è possibile misurare superfici ampie.

3. Rilasciare il pulsante di attivazio-

Dopo ca. sette secondi il

dispositivo viene

Impostazione dell'unità di

La temperatura può essere visualiz-

zata in gradi Celsius (°C) o Fahren-

rimane in memoria.

Accensione e spegnimento

Il laser permette di rilevare i campi di

Il laser è acceso e sul display viene visualiz-

misura posti molto distanti.

1. Premere il tasto del laser 7

ra premere il tasto unità di

disattivato.

temperatura

batteria).

Ricordare che le batterie in dotazione non sono inserite.

Inserire le batterie prima della messa Premere il tasto per in servizio (vedere Sostituzione della l'illuminazione display 9

Il display viene illuminato e viene visualizzato il messaggio - Illuminazione display 13.

Accensione e spegnimento

della illuminazione display

Il display viene illuminato in modo

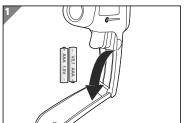
da semplificare l'utilizzo al buio.

Il dispositivo viene attivato tramite il 2. Per disattivarla, premere nuovatasto di misurazione. La misurazione mente il tasto per l'illuminazione viene eseguita contemporaneamendisplay 9.



L'impostazione selezionata rimane in memoria.

#### Sostituzione della batteria



Svitare il coperchio del vano batteria 4 e aprirlo verso il basso.

Rimuovere le batterie scariche e

- Vengono emessi due brevi segnali acustici smaltirle correttamente. e visualizzato l'ultimo valore misurato. Sul Inserire le batterie nuove dello stesso tipo. Prestare attenzione
  - alla polarità (+/-). 4. Chiudere il coperchio del vano

batteria fino a sentire l'innesto.

### Istruzioni di lavoro

Il dispositivo misura la temperatura media della superficie rilevata. L'oggetto da misurare deve essere più grande della superficie da rilevare. Questa cresce all'aumentare della distanza dall'oggetto da misurare. Il heit (°F). Per cambiare l'unità di misurapporto tra distanza rispetto alla superficie da misurare è di 12:1. In caso di distanza dall'oggetto pari a L'impostazione selezionata 900 mm, il diametro della superficie

> - Per ottenere risultati precisi mantenere al minimo la distanza dall'oggetto da misurare.

è di ca. 75 mm.

Posizionare il termometro perpendicolarmente rispetto alla superficie.

Verificare che il campo visivo tra il sensore a infrarossi 2 e l'oggetto da misurare sia libero. Evitare misurazioni in ambienti polverosi, umidi o con eccessiva presenza di fumo.

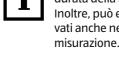
Non misurare attraverso il vetro o la plastica.

In caso di forti oscillazioni di temperatura nel campo di lavoro, prima della misurazione permettere al termometro di adattarsi alla temperatura ambiente.

Il laser rimane attivo per la durata della misurazione. Inoltre, può essere disattivati anche nel corso della

zata l'indicazione laser 12

il laser in modo da disattivato.



Premere nuovamente il tasto per



L'impostazione selezionata rimane in memoria.

#### Grado di emissioni

La maggior parte dei materiali organici con superfici laccate oppure ossidate hanno un grado di emissione di

Questo valore è impostato nel termometro dalla fabbrica e non può essere modificato.

In caso di misurazioni di temperatura di superfici metalliche lucide o lucidate è possibile ottenere valori non precisi. Per compensare ciò, alla superficie può essere applicato del nastro di copertura oppure del colore nero opaco. Eseguire la misurazione di temperatura solo dopo aver applicato il nastro di copertura oppure il colore.

## **Pulizia**

#### **AVVISO!**

La pulizia errata del dispositivo giamento.

- Non utilizzare mai alcun detergente aggressivo, abrasivo o solvente, né oggetti taglienti o metallici quali coltelli, spatole o similari. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non immergere mai il dispositivo
- penetri nella custodia.
- 1. Pulire il dispositivo con un panno

#### Conservazione

### Pericolo di danneggiamento!

Le batterie possono perdere liquido e danneggiare perma-

- siano completamente asciutti. della muffa.
- Tenere il dispositivo ben chiuso in un luogo asciutto e inaccessibile ai bambini, ad una temperatura peratura ambiente).

Modello:	1040-2022
Codice articolo:	819010
Batterie:	2 x 1,5 V ===
	LR3/AAA
	max.: 0,2W
Dimensioni ca.:	148 x 85 x 40 mn
Campo di	
misurazione:	-50 °C fino a
	+380 °C
Precisione:	+/- 2°C oppure
	2%
Risoluzione:	0,1°C
Tempo di	
reazione:	500 ms
Campo	
spettrale:	da 8 a 14 µm
Grado di	•

emissioni:

Lunghezza

altezza: Lunghezza

Portata

Umidità

dell'aria:

Temperatura

di esercizio:

Grado di sporco 2

conformità

Dichiarazione di

# Pericolo di danneggiamento!

potrebbe causare il suo danneg-

- in acqua o in altri liquidi.
- Fare attenzione che l'acqua non
- leggermente inumidito.
- 2. Dopo aver fatto ciò, lasciare asciugare completamente tutte le par-

#### **AVVISO!**

nentemente il dispositivo.

- Se il dispositivo non viene utilizzato per più di un mese, rimuovere le batterie.
- Assicurarsi che tutti i componenti Diversamente potrebbe formarsi
- compresa tra +5 °C e +20 °C (tem-

#### Dati tecnici

0,95

d'onda (laser): 630-670 nm

massima (laser): <1 mW

fino a 2000 m

0°C fino a +40°C

umidità relativa

10% fino al 95%,

senza condensa

fino a 30°C

La sottoscritta, AHG Wachs-

muth & Krogmann mbH,

Lange Mühren 1, 20095 Amburgo, Germania,

dichiara a sua esclusiva responsabili-

tà che il summenzionato prodotto è

Direttive UE. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta presso l'indirizzo riportato sulla scheda di

conforme ai requisiti di base delle

Le batterie e le pile non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

' I dispositivi usati non

tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non

legge obbliga gli utenti a smaltire i

dispositivi usati separati dai rifiuti

domestici, ad es. conferendoli pres-

so la piattaforma ecologica del pro-

prio comune/quartiere di residenza.

In questo modo viene garantito che i dispositivi usati vengano smaltiti cor-

rettamente e che ciò non abbia alcun

impatto negativo sull'ambiente. Per

questo motivo, gli apparecchi elettri-

ci sono contrassegnati con il simbolo

devono essere smaltiti

usare più il dispositivo, la

La legge obbliga i consumatori a restituire tutte le batterie e le pile, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive\*, ad una piattaforma ecologica presso il comune/quartiere o nei negozi, in modo tale che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

\* contrassegnato con Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



garanzia.

## **Smaltimento** dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabi-

### Smaltimento del dispositivo

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi per la raccolta differenziata di materiali rici-



#### **Provate ora**

Basta acquisire con il vostro smartphone il codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.